

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 678/2001 av den 26 februari 2001 om ingående av avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien, Republiken Ungern och Rumänien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker och om ändring av förordning (EG) nr 933/95** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 679/2001 av den 3 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 680/2001 av den 3 april 2001 om ändring av förordning (EG) nr 2097/2000 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige 20
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 681/2001 av den 3 april 2001 om tillfälligt undantag från förordning (EG) nr 1370/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom grisköttssektorn** 21
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 682/2001 av den 3 april 2001 om tillfällig avvikelse från förordningarna (EG) nr 1371/95 och (EG) nr 1372/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för ägg och fjäderfäkött** 22
- Kommissionens förordning (EG) nr 683/2001 av den 3 april 2001 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B 23
- Kommissionens förordning (EG) nr 684/2001 av den 3 april 2001 om rättelse av förordningarna (EG) nr 1/2001, (EG) nr 7/2001, (EG) nr 18/2001, (EG) nr 30/2001, (EG) nr 37/2001, (EG) nr 39/2001, (EG) nr 79/2001, (EG) nr 83/2001, (EG) nr 95/2001, (EG) nr 107/2001 och (EG) nr 122/2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 24

Kommissionen

2001/267/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 3 april 2001 om ändring av beslut 2001/234/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Irland ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 1038]** 26

2001/268/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 3 april 2001 om ändring för fjärde gången av beslut 2001/172/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Förenade kungariket ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 1039]** 27

2001/269/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 3 april 2001 om ändring för tredje gången av beslut 2001/208/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Frankrike ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 1052]** 28

2001/270/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 29 mars 2001 om ändring av beslut 2000/418/EG när det gäller import från tredje land ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 830]** 29

Rättelser

- * **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 650/2001 av den 30 mars 2001 om omfördelning av icke utnyttjade kvantiteter av de under 2000 tillämpliga kvantitativa kvoterna för vissa produkter med ursprung i Kina (EGT L 91 av den 31.3.2001)** 31

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 678/2001

av den 26 februari 2001

om ingående av avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien, Republiken Ungern och Rumänien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker och om ändring av förordning (EG) nr 933/95

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 29 november 1993 undertecknades ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner⁽¹⁾, vilket förlängdes genom ett avtal genom skriftväxling⁽²⁾ som undertecknades den 8 februari 2000.
- (2) Den 29 november 1993 undertecknades ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner⁽³⁾, vilket förlängdes genom ett avtal genom skriftväxling⁽⁴⁾ som undertecknades den 3 februari 2000.
- (3) Den 26 november 1993 undertecknades ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner⁽⁵⁾, vilket förlängdes genom ett avtal genom skriftväxling⁽⁶⁾ som undertecknades den 11 februari 2000.
- (4) Dessa avtal löpte ut den 31 december 2000.
- (5) I enlighet med rådets direktiv har kommissionen och de tre berörda associerade länderna avslutat förhandlingar om nya ömsesidiga handelsmedgivanden för vissa viner

och spritdrycker och om att ömsesidigt skydda och kontrollera namn på viner och beteckningar på spritdrycker. Resultaten av förhandlingarna måste föras in i Europaavtalen i form av tilläggsprotokoll.

- (6) I avvaktan på att de ovan nämnda tilläggsprotokollen antas och träder i kraft, och för att från och med den 1 januari 2001 kunna genomföra resultaten från förhandlingarna om nya bilaterala handelsmedgivanden för vissa viner och spritdrycker, bör avtalen genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och de tre berörda associerade länderna om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker antas. De bilaterala tullmedgivandena i dessa tre avtal genom skriftväxling bör vara identiska med medgivandena i de planerade tilläggsprotokollen till Europaavtalen. Avtalen genom skriftväxling bör löpa ut när tilläggsprotokollen träder i kraft.
- (7) Rådets förordning (EG) nr 933/95 av den 10 april 1995 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa viner med ursprung i Bulgarien, Ungern och Rumänien⁽⁷⁾ bör ändras i enlighet med ovan nämnda övergångsavtal genom skriftväxling.
- (8) För att underlätta genomförandet av vissa bestämmelser i avtalen bör kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 75 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽⁸⁾, bemyndigas att anta de rättsakter som är nödvändiga för att tillämpa avtalen.

⁽¹⁾ EGT L 337, 31.12.1993, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 49, 22.2.2000, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 337, 31.12.1993, s. 83.

⁽⁴⁾ EGT L 49, 22.2.2000, s. 11.

⁽⁵⁾ EGT L 337, 31.12.1993, s. 173.

⁽⁶⁾ EGT L 49, 22.2.2000, s. 15.

⁽⁷⁾ EGT L 96, 28.4.1995, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 388/2000 (EGT L 49, 22.2.2000, s. 4).

⁽⁸⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet bifogas denna förordning (bilaga II).

Artikel 2

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet bifogas denna förordning (bilaga III).

Artikel 3

Avtalet i form av skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet bifogas denna förordning (bilaga IV).

Artikel 4

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den person som skall ha rätt att med för gemenskapen bindande verkan underteckna avtalet.

Artikel 5

Kommissionen bemyndigas härmed att anta nödvändiga tillämpningsföreskrifter för avtalen i enlighet med förfarandet i artikel 75 i förordning (EG) nr 1493/1999.

Artikel 6

Artikel 1 i förordning (EG) nr 933/95 skall ersättas med följande:

"Artikel 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 skall tullarna på import av följande produkter med ursprung i Bulgarien, Ungern och Rumänien från och med den 1 januari 2001 tills vidare ligga på de nivåer och inom de tullkvoter som anges nedan för varje produkt.

a) Viner med ursprung i Bulgarien:

Löpnummer	KN-nummer ⁽¹⁾	Varuslag ⁽²⁾	Årlig volym (hl)	Kvottullsats
09.7001	ex 2204 10	Mousserande viner i kärl om högst två liter	1 800	befrielse
09.7003	ex 2204 21	Vin av färska druvor	485 000	befrielse
09.7005	ex 2204 29	Vin av färska druvor	195 000	befrielse

⁽¹⁾ Se TARIC-koderna i bilagan.

⁽²⁾ Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall uppgifterna om varuslag endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet, vad beträffar artikel 1.1, avgörs av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges skall förmånssystemet avgöras genom att KN-numret och uppgifterna om varuslag tillämpas tillsammans.

b) Viner med ursprung i Ungern:

Löpnummer	KN-nummer ⁽¹⁾	Varuslag ⁽²⁾	Årlig volym fr.o.m. 1.1.2001 (hl)	Årlig ökning fr.o.m. 1.1.2002 (hl)	Tullsats
09.7010	ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	300 000	15 000	befrielse
	ex 2204 21	Vin av färska druvor			
09.7007	ex 2204 29	Vin av färska druvor	115 000	0	befrielse

⁽¹⁾ Se TARIC-koderna i bilagan.

⁽²⁾ Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall uppgifterna om varuslag endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet, vad beträffar artikel 1.1, avgörs av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges, skall förmånssystemet avgöras genom att KN-numret och uppgifterna om varuslag tillämpas tillsammans.

c) Viner med ursprung i Rumänien:

Löpnummer	KN-nummer ⁽¹⁾	Varuslag ⁽²⁾	Årlig volym (hl)	Kvottullsats
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin av färska druvor	300 000	befrielse

⁽¹⁾ Se TARIC-koderna i bilagan.

⁽²⁾ Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall uppgifterna om varuslag endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet, vad beträffar artikel 1.1, avgörs av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges, skall förmånssystemet avgöras genom att KN-numret och uppgifterna om varuslag tillämpas tillsammans.

2. Tillträde till de tullkvoter som avses i punkt 1 skall begränsas till viner åtföljda av dokument VI 1 eller utdrag VI 2, ifyllt i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3590/85 (*).

(*) Kommissionens förordning (EEG) nr 3590/85 av den 18 december 1985 om det intyg och den analysrapport som krävs för import av vin, druvsaft och druvmust (EGT L 343, 20.12.1985, s. 20). Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 960/98 (EGT L 135, 8.5.1998, s. 4)."

Artikel 7

Bilagan till förordning (EG) nr 933/95 skall ersättas med bilaga I till den här förordningen:

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 februari 2001.

På rådets vägnar

A. LINDH

Ordförande

BILAGA I

"BILAGA

TARIC-koder

Löpnummer	KN-nummer	TARIC-kod
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19 91 2204 10 99 91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 79 79 2204 21 79 80 2204 21 80 79 2204 21 80 80 2204 21 83 10 2204 21 83 79 2204 21 83 80 2204 21 84 10 2204 21 84 79 2204 21 84 80 2204 21 94 10 2204 21 94 30 2204 21 98 10 2204 21 98 30 2204 21 99 10
09.7005	ex 2204 29	2204 29 65 00 2204 29 75 10 2204 29 83 10 2204 29 83 80 2204 29 84 10 2204 29 84 30 2204 29 94 10 2204 29 94 30 2204 29 98 10 2204 29 98 30 2204 29 99 10
09.7007	ex 2204 29	2204 29 65 00 2204 29 75 10 2204 29 83 10 2204 29 83 80 2204 29 84 10 2204 29 84 30 2204 29 94 10 2204 29 94 30 2204 29 98 10 2204 29 98 30 2204 29 99 10

Löpnummer	KN-nummer	TARIC-kod
09.7010	ex 2204 10	2204 10 19 91
		2204 10 99 91
	ex 2204 21	2204 21 79 79
		2204 21 79 80
		2204 21 80 79
		2204 21 80 80
		2204 21 83 10
		2204 21 83 79
		2204 21 83 80
		2204 21 84 10
		2204 21 84 79
		2204 21 84 80
		2204 21 94 10
		2204 21 94 30
		2204 21 98 10
		2204 21 98 30
		2204 21 99 10
09.7013	ex 2204 10	2204 10 19 91
		2204 10 19 99
		2204 10 99 91
		2204 10 99 99
	ex 2204 21	2204 21 79 79
		2204 21 79 80
		2204 21 80 79
		2204 21 80 80
		2204 21 83 10
		2204 21 83 79
		2204 21 83 80
		2204 21 84 10
		2204 21 84 79
		2204 21 84 80
		2204 21 94 10
		2204 21 94 30
		2204 21 98 10
		2204 21 98 30
		2204 21 99 10
	ex 2204 29	2204 29 65 00
		2204 29 75 10
		2204 29 83 10
		2204 29 83 80
		2204 29 84 10
		2204 29 84 30
		2204 29 94 10
		2204 29 94 30
	2204 29 98 10	
	2204 29 98 30	
	2204 29 99 10"	

BILAGA II

AVTAL

genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker

A. Skrivelse från gemenskapen

Bryssel den 20 mars 2001

Jag har äran att hänvisa till avtalet genom skriftväxling av den 29 november 1993 mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner, och till förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om att underteckna ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet som även omfattar vin och spritdrycker.

Jag bekräftar härmed att i avvaktan på att tilläggsprotokollet till Europaavtalet antas och träder i kraft, och för att från och med den 1 januari 2001 kunna genomföra resultaten från förhandlingarna om nya bilaterala handelsmedgivanden för vissa viner och spritdrycker, har Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien enats om följande:

1. För import till Bulgarien av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall de medgivanden som anges nedan gälla:

Beteckning i den bulgariska tulltaxan	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Mousserande viner i kärl om högst två liter Vin av färska druvor	73 100	befrielse
ex 2208 20	Sprit erhållen genom destillation av druvvin eller pressrester i kärl om högst två liter	obegränsad	20 % värdetull (min. 0,17 EUR/% vol/hl) + 1,05 EUR/hl
ex 2208 30	Whisky i kärl om högst två liter	obegränsad	15 % värdetull (min. 1,26 EUR/% vol/hl) + 3,45 EUR/hl
ex 2208 40	Rom och taffia i kärl om högst två liter	obegränsad	20 % värdetull (min. 0,45 EUR/% vol/hl) + 1,6 EUR/hl
ex 2208 50	Gin i kärl om högst två liter Genever i kärl om högst två liter	obegränsad	20 % värdetull (min. 0,4 EUR/% vol/hl) + 1,6 EUR/hl 20 % värdetull (min. 0,5 EUR/% vol/hl) + 3,2 EUR/hl

Beteckning i den bulgariska tulltaxan	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats
ex 2208 60	Vodka i kärl om högst två liter	1 620	befrielse
ex 2208 60	Vodka i kärl om högst två liter	obegränsad	15 % värdetull (min. 0,6 EUR/% vol/hl) + 2,4 EUR/hl

2. För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Bulgarien skall de medgivanden som anges nedan gälla:

KN-nummer	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats
ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	1 800	befrielse
ex 2204 21	Vin av färska druvor	485 000	befrielse
ex 2204 29	Vin av färska druvor	195 000	befrielse

3. I detta avtal skall vin anses ha sitt ursprung i gemenskapen eller i Bulgarien
- om det har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på respektive avtalsslutande parts territorium, och
 - om det har framställts enligt reglerna för oenologiska metoder och behandlingar i avdelning V i förordning (EG) nr 1493/1999.
4. Vid import av vin enligt medgivandena i det här avtalet skall ett intyg uppvisas som utfärdats av ett ömsesidigt erkänt organ som finns med i en förteckning som skall upprättas gemensamt. Syftet med detta intyg är att vinet i fråga skall uppfylla kraven i punkt 3 b.
5. De avtalsslutande parterna skall se till att de ömsesidiga handelsmedgivandena inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.
6. På begäran från endera parten skall överläggningar äga rum om eventuella problem i fråga om avtalets praktiska genomförande.
7. Detta avtal skall å ena sidan tillämpas på det territorium där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och enligt de villkor som anges i det fördraget och å andra sidan på Republiken Bulgariens territorium.
8. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2001. Det löper ut när tilläggsprotokollet om vin och spritdrycker till Europaavtalet träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.

Med utmärkt högaktning

På Europeiska gemenskapens vägnar

B. Skrivelse från Bulgarien

Bryssel den 22 mars 2001

Jag bekräftar härmed att jag har mottagit Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Jag har äran att hänvisa till avtalet av den 29 november 1993 mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner, och till förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien om att underteckna ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet som även omfattar vin och spritdrycker.

Jag bekräftar härmed att i avvaktan på att tilläggsprotokollet till Europaavtalet antas och träder i kraft, och för att från och med den 1 januari 2001 kunna genomföra resultaten från förhandlingarna om nya bilaterala handelsmedgivanden för vissa viner och spritdrycker, har Europeiska gemenskapen och Republiken Bulgarien enats om följande:

1. För import till Bulgarien av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall de medgivanden som anges nedan gälla:

Beteckning i den bulgariska tulltaxan	Beskrivning	Årlig volym (hl)	Tullsats
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Mousserande viner i kärl om högst två liter Vin av färska druvor	73 100	befrielse
ex 2208 20	Sprit erhållen genom destillation av druvvin eller pressrester i kärl om högst två liter	obegränsad	20 % värdetull (min. 0,17 EUR/% vol/hl) + 1,05 EUR/hl
ex 2208 30	Whisky i kärl om högst två liter	obegränsad	15 % värdetull (min. 1,26 EUR/% vol/hl) + 3,45 EUR/hl
ex 2208 40	Rom och taffia i kärl om högst två liter	obegränsad	20 % värdetull (min. 0,45 EUR/% vol/hl) + 1,6 EUR/hl
ex 2208 50	Gin i kärl om högst två liter Genever i kärl om högst två liter	obegränsad	20 % värdetull (min. 0,4 EUR/% vol/hl) + 1,6 EUR/hl 20 % värdetull (min. 0,5 EUR/% vol/hl) + 3,2 EUR/hl
ex 2208 60	Vodka i kärl om högst två liter	1 620	befrielse
ex 2208 60	Vodka i kärl om högst två liter	obegränsad	15 % värdetull (min. 0,6 EUR/% vol/hl) + 2,4 EUR/hl

2. För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Bulgarien skall de medgivanden som anges nedan gälla:

KN-nummer	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats
ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	1 800	befrielse
ex 2204 21	Vin av färska druvor	485 000	befrielse
ex 2204 29	Vin av färska druvor	195 000	befrielse

3. I detta avtal skall vin anses ha sitt ursprung i gemenskapen eller i Bulgarien
- om det har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på respektive avtalsslutande parts territorium, och
 - om det har framställts enligt reglerna för oenologiska metoder och behandlingar i avdelning V i förordning (EG) nr 1493/1999.
4. Vid import av vin enligt medgivandena i det här avtalet skall ett intyg uppvisas som utfärdats av ett ömsesidigt erkänt organ som finns med i en förteckning som skall upprättas gemensamt. Syftet med detta intyg är att vinet i fråga skall uppfylla kraven i punkt 3 b.
5. De avtalsslutande parterna skall se till att de ömsesidiga handelsmedgivandena inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.
6. På begäran från endera parten skall överläggningar äga rum om eventuella problem i fråga om avtalets praktiska genomförande.
7. Detta avtal skall å ena sidan tillämpas på det territorium där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och enligt de villkor som anges i det fördraget och å andra sidan på Republiken Bulgariens territorium.
8. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2001. Avtalet löper ut när tilläggsprotokollet om vin och spritdrycker till Europaavtalet träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.”

Jag bekräftar härmed att min regering godtar innehållet i Er skrivelse.

Med utmärkt högaktning

På Republiken Bulgariens regerings vägnar

BILAGA III

AVTAL

genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker

A. Skrivelse från gemenskapen

Bryssel den 22 mars 2001

Jag har äran att hänvisa till avtalet av den 29 november 1993 mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner, och till förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern om att underteckna ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet som även omfattar vin och spritdrycker.

Jag bekräftar härmed att i avvaktan på att tilläggsprotokollet till Europaavtalet antas och träder i kraft, och för att från och med den 1 januari 2001 kunna genomföra resultaten från förhandlingarna om nya bilaterala handelsmedgivanden för vissa viner och spritdrycker, har Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern enats om följande:

1. För import till Ungern av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall de medgivanden som anges nedan gälla:

Nummer i den ungerska tulltaxan	Varuslag	Årlig volym (hl)	Årlig ökning fr.o.m. 1.1.2002 (hl)	Tullsats
ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	75 000	15 000	befrielse
ex 2204 21	Vin av färska druvor			
ex 2204 29	Vin av färska druvor	65 000	0	befrielse
2208 20	Sprit erhållen genom destillation av druvvin eller pressrester	6 000	600	32 % ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För berörda produkter ersätter detta medgivande de medgivanden från Ungerns sida som anges i protokoll nr 3 till Europaavtalet. Fr.o.m. den 1 januari 2002, och varje år därefter, skall tullsatsen sänkas med 4 % värdetull.

2. För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Ungern skall de medgivanden som anges nedan gälla:

KN-nummer	Varuslag	Årlig volym (hl)	Årlig ökning fr.o.m. 1.1.2002 (hl)	Tullsats
ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	300 000	15 000	befrielse
ex 2204 21	Vin av färska druvor			
ex 2204 29	Vin av färska druvor	115 000	0	befrielse

3. I detta avtal skall vin anses ha sitt ursprung i gemenskapen eller i Ungern
 - a) om det har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på respektive avtalsslutande parts territorium, och
 - b) om det har framställts enligt reglerna för oenologiska metoder och behandlingar i avdelning V i förordning (EG) nr 1493/1999.
4. Vid import av vin enligt medgivandena i det här avtalet skall ett intyg uppvisas som utfärdats av ett ömsesidigt erkänt organ som finns med i en förteckning som skall upprättas gemensamt. Syftet med detta intyg är att vinet i fråga skall uppfylla kraven i punkt 3 b.
5. De avtalsslutande parterna skall se till att de ömsesidiga handelsmedgivandena inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.
6. På begäran från endera parten skall överläggningar äga rum om eventuella problem i fråga om avtalets praktiska genomförande.
7. Detta avtal skall å ena sidan tillämpas på det territorium där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och enligt de villkor som anges i det fördraget och å andra sidan på Republiken Ungerns territorium.
8. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2001. Det löper ut när tilläggsprotokollet om vin och spritdrycker till Europaavtalet träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.

Med utmärkt högaktning

På Europeiska gemenskapens vägnar



B. Skrivelse från Republiken Ungern

Bryssel den 22 mars 2001

Jag bekräftar att jag har mottagit Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Jag har äran att hänvisa till avtalet av den 29 november 1993 mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner och till förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern om att underteckna ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet som även omfattar vin och spritdrycker.

Jag bekräftar härmed att i avvaktan på att tilläggsprotokollet till Europaavtalet antas och träder i kraft, och för att från och med den 1 januari 2001 kunna genomföra resultaten från förhandlingarna om nya bilaterala handelsmedgivanden för vissa viner och spritdrycker, har Europeiska gemenskapen och Republiken Ungern enats om följande:

1. För import till Ungern av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall de medgivanden som anges nedan gälla:

Nummer i den ungerska tull-taxan	Varuslag	Årlig volym (hl)	Årlig ökning fr.o.m. 1.1.2002 (hl)	Tullsats
ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	75 000	15 000	befrielse
ex 2204 21	Vin av färska druvor			
ex 2204 29	Vin av färska druvor	65 000	0	befrielse
2208 20	Sprit erhållen genom destillation av druvvin eller pressrester	6 000	600	32 % ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För berörda produkter ersätter detta medgivande de medgivanden från Ungerns sida som anges i protokoll nr 3 till Europaavtalet. Fr.o.m. den 1 januari 2002, och varje år därefter, skall tullsatsen sänkas med 4 % värdetull.

2. För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Ungern skall de medgivanden som anges nedan gälla:

KN-nummer	Beskrivning	Årlig volym (hl)	Årlig ökning fr.o.m. 1.1.2002 (hl)	Tullsats
ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	300 000	15 000	befrielse
ex 2204 21	Vin av färska druvor			
ex 2204 29	Vin av färska druvor	115 000	0	befrielse

3. I detta avtal skall vin anses ha sitt ursprung i gemenskapen eller i Ungern
 - a) om det har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på respektive avtalsslutande parts territorium, och
 - b) om det har framställts enligt reglerna för oenologiska metoder och behandlingar i avdelning V i förordning (EG) nr 1493/1999.
4. Vid import av vin enligt medgivandena i det här avtalet skall ett intyg uppvisas som utfärdats av ett ömsesidigt erkänt organ som finns med i en förteckning som skall upprättas gemensamt. Syftet med detta intyg är att vinet i fråga skall uppfylla kraven i punkt 3 b.
5. De avtalsslutande parterna skall se till att de ömsesidiga handelsmedgivandena inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.
6. På begäran från endera parten skall överläggningar äga rum om eventuella problem i fråga om avtalets praktiska genomförande.
7. Detta avtal skall å ena sidan tillämpas på det territorium där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och enligt de villkor som anges i det fördraget och å andra sidan på Republiken Ungerns territorium.
8. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

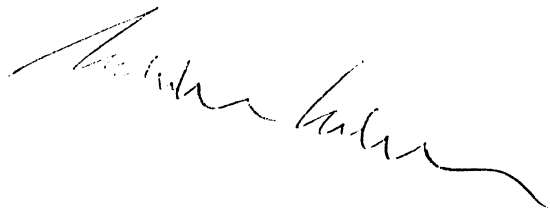
Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2001. Det löper ut när tilläggsprotokollet om vin och spritdrycker till Europaavtalet träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.”

Jag bekräftar härmed att min regering godtar innehållet i Er skrivelse.

Med utmärkt högaktning

På Republiken Ungerns regerings vägnar



—

BILAGA IV

AVTAL

genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner och spritdrycker

A. Skrivelse från gemenskapen

Bryssel den 22 mars 2001

Jag har äran att hänvisa till avtalet av den 26 november 1993 mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner, och till förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien om att underteckna ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet som även omfattar vin och spritdrycker.

Jag bekräftar härmed att i avvaktan på att tilläggsprotokollet till Europaavtalet antas och träder i kraft, och för att från och med den 1 januari 2001 kunna genomföra resultaten från förhandlingarna om nya bilaterala handelsmedgivanden för vissa viner och spritdrycker, har Europeiska gemenskapen och Rumänien enats om följande:

1. För import till Rumänien av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall de medgivanden som anges nedan gälla:

Nummer i den rumänska tulltaxan	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats (% av tullen för mest gynnad nation)
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin av färska druvor	60 000	befrielse
2208 20	Sprit erhållen genom destillation av druvvin eller pressrester	1 500	50 högst 45 % värdetull
2208 30	Whisky	1 400	50 högst 45 % värdetull

2. För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Rumänien skall de medgivanden som anges nedan gälla:

KN-nummer	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin av färska druvor	300 000	befrielse

3. I detta avtal skall vin anses ha sitt ursprung i gemenskapen eller i Rumänien

- om det har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på respektive avtalslutande parts territorium, och
- om det har framställts enligt reglerna för oenologiska metoder och behandlingar i avdelning V i förordning (EG) nr 1493/1999.

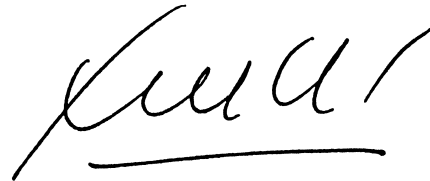
4. Vid import av vin enligt medgivandena i det här avtalet skall ett intyg uppvisas som utfärdats av ett ömsesidigt erkänt organ som finns med i en förteckning som skall upprättas gemensamt. Syftet med detta intyg är att vinet i fråga skall uppfylla kraven i punkt 3 b.
5. De avtalsslutande parterna skall se till att de ömsesidiga handelsmedgivandena inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.
6. På begäran från endera parten skall överläggningar äga rum om eventuella problem i fråga om avtalets praktiska genomförande.
7. Detta avtal skall å ena sidan tillämpas på det territorium där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och på de villkor som anges i det fördraget och å andra sidan på Rumäniens territorium.
8. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2001. Det löper ut när tilläggsprotokollet om vin och spritdrycker till Europaavtalet träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.

Med utmärkt högaktning

På Europeiska gemenskapens vägnar

A handwritten signature in black ink, consisting of several stylized, overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

B. Skrivelse från Rumänien

Bryssel den 22 mars 2001

Jag bekräftar härmed att jag har mottagit Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Jag har äran att hänvisa till avtalet av den 26 november 1993 mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien om ett ömsesidigt införande av tullkvoter för vissa viner, och till förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien om att underteckna ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet som även omfattar vin och spritdrycker.

Jag bekräftar härmed att i avvaktan på att tilläggsprotokollet till Europaavtalet antas och träder i kraft, och för att från och med den 1 januari 2001 kunna genomföra resultaten från förhandlingarna om nya bilaterala handelsmedgivanden för vissa viner och spritdrycker, har Europeiska gemenskapen och Rumänien enats om följande:

1. För import till Rumänien av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall de medgivanden som anges nedan gälla:

Nummer i den rumänska tulltaxan	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats (% av tullen för mest gynnad nation)
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin av färska druvor	60 000	befrielse
2208 20	Sprit erhållen genom destillation av druvvin eller pressrester	1 500	50 (högst 45 % värdetull)
2208 30	Whisky	1 400	50 (högst 45 % värdetull)

2. För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Rumänien skall de medgivanden som anges nedan gälla:

KN-nummer	Varuslag	Årlig volym (hl)	Tullsats
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin av färska druvor	300 000	befrielse

3. I detta avtal skall vin anses ha sitt ursprung i gemenskapen eller i Rumänien

- a) om det har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på respektive avtalsslutande parts territorium, och
- b) om det har framställts enligt reglerna för oenologiska metoder och behandlingar i avdelning V i förordning (EG) nr 1493/1999.

4. Vid import av vin enligt medgivandena i det här avtalet skall ett intyg uppvisas som utfärdats av ett ömsesidigt erkänt organ som finns med i en förteckning som skall upprättas gemensamt. Syftet med detta intyg är att vinet i fråga skall uppfylla kraven i punkt 3 b.

5. De avtalsslutande parterna skall se till att de ömsesidiga handelsmedgivandena inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.
6. På begäran från endera parten skall överläggningar äga rum om eventuella problem i fråga om avtalets praktiska genomförande.
7. Detta avtal skall å ena sidan tillämpas på det territorium där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och på de villkor som anges i det fördraget och å andra sidan på Rumäniens territorium.
8. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2001. Det löper ut när tilläggsprotokollet om vin och spritdrycker till Europaavtalet träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.”

Jag bekräftar härmed att min regering godtar innehållet i Er skrivelse.

Med utmärkt högaktning

På Rumäniens regerings vägnar



A. Herlea

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 679/2001
av den 3 april 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	80,7	
	204	50,3	
	212	117,1	
	999	82,7	
0707 00 05	052	156,7	
	624	89,6	
	628	147,2	
	999	131,2	
0709 90 70	052	121,3	
	204	74,3	
	624	63,1	
	999	86,2	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	78,4	
	204	46,6	
	212	47,8	
	220	57,2	
	624	63,7	
	999	58,7	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	100,9	
	400	94,8	
	404	114,0	
	508	88,4	
	512	96,7	
	528	86,6	
	720	128,1	
	999	101,4	
	0808 20 50	388	78,9
		512	69,4
528		74,5	
999		74,3	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 680/2001

av den 3 april 2001

om ändring av förordning (EG) nr 2097/2000 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2097/2000 ⁽⁵⁾ ändrad genom förordning (EG) nr 393/2001 ⁽⁶⁾, inleds en anbudsinfordran för exportbidrag för havre producerad i Finland och Sverige för export till samtliga tredje länder. I den aktuella situationen är det skäl att öka kvantiteten i anbudsinfordran.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 första stycket i förordning (EG) nr 2097/2000 skall ändras enligt följande:

"1. En särskild interventionsåtgärd i form av ett exportbidrag skall vidtas för 700 000 ton havre som har producerats i Finland och Sverige, och som är avsedd att exporteras från Finland och Sverige till tredje land.

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92, samt bestämmelser för tillämpningen av denna artikel, gäller i tillämpliga delar för detta bidrag."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 249, 4.10.2000, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT L 58, 28.2.2001, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 681/2001

av den 3 april 2001

om tillfälligt undantag från förordning (EG) nr 1370/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom grisköttssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1365/2000 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 8.2 och 13.12 samt artikel 22 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1370/95 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2898/2000 ⁽⁴⁾, föreskrivs att exportlicenser skall utfärdas onsdagen efter den vecka under vilken ansökningarna skall lämnas in, såvida inte kommissionen under tiden har någon särskilt åtgärd.
- (2) Med hänsyn till helgdagarna under 2001 och till att *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* inte utkommer på helgdagar, är tidsfristen alltför kort för att garantera en god förvaltning av marknaden och bör därför tillfälligt förlängas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 3.3 i förordning (EG) nr 1370/95 skall licenser för vilka ansökningar lämnats in under nedanstående perioder utfärdas på respektive angivet datum, såvida ingen av de särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4 vidtagits före detta datum:

- 9–13 april 2001, utfärdandedatum den 19 april 2001,
- 23–27 april 2001, utfärdandedatum den 4 maj 2001,
- 28 maj–1 juni 2001, utfärdandedatum den 7 juni 2001,
- 17–21 december 2001, utfärdandedatum den 3 januari 2002,
- 24–28 december 2001, utfärdandedatum den 7 januari 2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 156, 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 133, 17.6.1995, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 336, 30.12.2000, s. 32.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 682/2001

av den 3 april 2001

om tillfällig avvikelse från förordningarna (EG) nr 1371/95 och (EG) nr 1372/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för ägg och fjäderfäkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1516/96 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.2 och 8.13 samt artikel 15 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95 ⁽⁴⁾, särskilt artiklarna 3.2 och 8.12 samt artikel 15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3.3 i kommissionens förordningar (EG) nr 1371/95 ⁽⁵⁾ och (EG) nr 1372/95 ⁽⁶⁾, senast ändrade genom förordningarna (EG) nr 2336/1999 ⁽⁷⁾ respektive (EG) nr 2337/1999 ⁽⁸⁾, föreskrivs att exportlicenser skall utfärdas onsdagen efter den vecka under vilken ansökningarna skall lämnas in, såvida inte kommissionen under tiden har vidtagit någon särskild åtgärd.
- (2) Med hänsyn till helgdagarna under år 2001 och till att *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* inte utkommer på helgdagar, är tidsfristen på fem arbetsdagar alltför kort för att garantera en god förvaltning av marknaden och bör därför tillfälligt förlängas.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 3.3 i förordningarna (EG) nr 1371/95 och (EG) nr 1372/95 skall licenser för vilka ansökningar lämnats in under nedanstående perioder utfärdas på respektive angivet datum, såvida ingen av de särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4 vidtagits före detta datum:

- 9–13 april 2001, utfärdandedatum den 19 april 2001,
- 23–27 april 2001, utfärdandedatum den 4 maj 2001,
- 28 maj–1 juni 2001, utfärdandedatum den 7 juni 2001,
- 17–21 december 2001, utfärdandedatum den 3 januari 2002,
- 24–28 december 2001, utfärdandedatum den 7 januari 2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.

⁽³⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EGT L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽⁵⁾ EGT L 133, 17.6.1995, s. 16.

⁽⁶⁾ EGT L 133, 17.6.1995, s. 26.

⁽⁷⁾ EGT L 281, 4.11.1999, s. 16.

⁽⁸⁾ EGT L 281, 4.11.1999, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 683/2001
av den 3 april 2001
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 298/2000⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 397/2001⁽³⁾, fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.
- (2) Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för apelsiner som fastställs för innevarande exportperiod att

snart överskridas. Detta överskridande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

- (3) För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör apelsiner som exporterats efter den 3 april 2001. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om exportlicenser under system B för apelsiner som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 397/2001 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 3 april 2001 och före den 14 maj 2001 skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 58, 28.2.2001, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 684/2001

av den 3 april 2001

om rättelse av förordningarna (EG) nr 1/2001, (EG) nr 7/2001, (EG) nr 18/2001, (EG) nr 30/2001, (EG) nr 37/2001, (EG) nr 39/2001, (EG) nr 79/2001, (EG) nr 83/2001, (EG) nr 95/2001, (EG) nr 107/2001 och (EG) nr 122/2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsakerEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter till importsystemet för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordningar (EG) nr 1/2001⁽³⁾, (EG) nr 7/2001⁽⁴⁾, (EG) nr 18/2001⁽⁵⁾, (EG) nr 30/2001⁽⁶⁾, (EG) nr 37/2001⁽⁷⁾, (EG) nr 39/2001⁽⁸⁾, (EG) nr 79/2001⁽⁹⁾, (EG) nr 83/2001⁽¹⁰⁾, (EG) nr 95/2001⁽¹¹⁾, (EG) nr 107/2001⁽¹²⁾ och (EG) nr 122/2001⁽¹³⁾ fastställs schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för tomater med ursprung i vissa tredje länder.
- (2) Vid kontroll har det framkommit att det finns ett fel i bilagorna till dessa förordningar. Förordningarna bör därför rättas.
- (3) I förordning (EG) nr 3223/94 föreskrivs i artikel 4.3 att om inget schablonimportvärde gäller för en produkt med ett visst ursprung, skall genomsnittet av de schablonimportvärden som gäller för produkten tillämpas. Medelvärdet bör därför beräknas på nytt om ett av de schablonvärden vid import som det bygger på korrigeras.

- (4) Den berörda parten måste ansöka om att få tillämpa de korrigerade schablonimportvärdena så att vederbörande inte missgynnas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som är tillämpliga på tomater med ursprung i vissa tredje länder enligt bilagan till förordningarna (EG) nr 1/2001, (EG) nr 7/2001, (EG) nr 18/2001, (EG) nr 30/2001, (EG) nr 37/2001, (EG) nr 39/2001, (EG) nr 79/2001, (EG) nr 83/2001, (EG) nr 95/2001, (EG) nr 107/2001 och (EG) nr 122/2001 för de tredje länder som anges i tabellen i bilagan, ersätts med de schablonvärden vid import som anges i samma tabell.

Artikel 2

På den berörda partens begäran skall det tullkontor där importen bokfördes delvis återbetala tullen för sådana tomater med ursprung i de berörda tredje länderna som övergått till fri omsättning under de ändrade förordningarnas tillämpningsperiod. Ansökan om återbetalning skall lämnas in senast den sista dagen i den tredje månaden efter den månad då denna förordning träder i kraft och åtföljas av deklARATIONEN för övergång till fri omsättning för importen i fråga.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 4 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.⁽³⁾ EGT L 1, 4.1.2001, s. 1.⁽⁴⁾ EGT L 2, 5.1.2001, s. 6.⁽⁵⁾ EGT L 3, 6.1.2001, s. 1.⁽⁶⁾ EGT L 4, 9.1.2001, s. 1.⁽⁷⁾ EGT L 5, 10.1.2001, s. 1.⁽⁸⁾ EGT L 6, 11.1.2001, s. 1.⁽⁹⁾ EGT L 13, 17.1.2001, s. 1.⁽¹⁰⁾ EGT L 14, 18.1.2001, s. 1.⁽¹¹⁾ EGT L 17, 19.1.2001, s. 1.⁽¹²⁾ EGT L 19, 20.1.2001, s. 5.⁽¹³⁾ EGT L 21, 23.1.2001, s. 5.

BILAGA

<i>(euro per 100 kg)</i>			
Förordning	KN-nummer	Kod för tredje land	Schablonvärde vid import
(EG) nr 1/2001	0702 00 00	052	100,9
		204	72,2
		624	92,0
		999	88,4
(EG) nr 7/2001	0702 00 00	052	120,2
		204	64,2
		999	92,2
(EG) nr 18/2001	0702 00 00	052	107,0
		204	56,9
		999	82,0
(EG) nr 30/2001	0702 00 00	052	112,3
		204	51,2
		999	81,8
(EG) nr 37/2001	0702 00 00	052	81,6
		204	44,8
		999	63,2
(EG) nr 39/2001	0702 00 00	052	104,1
		204	39,9
		624	73,1
		999	72,4
(EG) nr 79/2001	0702 00 00	052	101,3
		204	42,6
		624	89,8
		999	77,9
(EG) nr 83/2001	0702 00 00	052	98,4
		204	47,3
		624	89,8
		999	78,5
(EG) nr 95/2001	0702 00 00	052	100,9
		204	48,4
		624	89,8
		999	79,7
(EG) nr 107/2001	0702 00 00	052	82,9
		204	46,3
		624	89,8
		999	73,0
(EG) nr 122/2001	0702 00 00	052	84,3
		204	45,7
		624	89,8
		999	73,3

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 april 2001

om ändring av beslut 2001/234/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Irland

[delgivet med nr K(2001) 1038]

(Text av betydelse för EES)

(2001/267/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG, särskilt artikel 9 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Efter rapporter om utbrott av mul- och klövsjuka i Irland antog kommissionen i väntan på Ständiga veterinärkommitténs möte och i nära samråd med medlemsstaten beslut 2001/234/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Irland ⁽⁴⁾.
- (2) Den aktuella situationen när det gäller mul- och klövsjuka i delar av Irland kan utgöra ett hot mot djurbesättningar i andra delar av Irland och i andra medlemsstater i samband med utsläppande på marknaden och handel med levande klövdjur och vissa produkter av sådana djur.
- (3) Irland har vidtagit åtgärder i enlighet med rådets direktiv 85/511/EEG av den 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka ⁽⁵⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för

Österrike, Finland och Sverige, och har dessutom vidtagit ytterligare åtgärder i de drabbade områdena, vilket inbegriper åtgärderna i beslut 2001/172/EG ⁽⁶⁾, senast ändrat genom beslut 2001/239/EG ⁽⁷⁾.

- (4) Med tanke på hur sjukdomsläget har utvecklats bör tillämpningstiden för den åtgärd som infördes genom beslut 2001/234/EG förlängas.
- (5) Situationen kommer att ses över vid Ständiga veterinärkommitténs möte den 4 april 2001, och åtgärderna kommer att anpassas där så krävs.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Datomet i artikel 14 i kommissionens beslut 2001/234/EG skall ersättas med "den 19 april 2001".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 84, 23.3.2001, s. 62.

⁽⁵⁾ EGT L 315, 26.11.1985, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT L 62, 2.3.2001, s. 22.

⁽⁷⁾ EGT L 86, 27.3.2001, s. 33.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 april 2001

om ändring för fjärde gången av beslut 2001/172/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Förenade kungariket

[delgivet med nr K(2001) 1039]

(Text av betydelse för EES)

(2001/268/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG, särskilt artikel 9 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Efter rapporter om utbrott av mul- och klövsjuka i Förenade kungariket antog kommissionen beslut 2001/172/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Förenade kungariket ⁽⁴⁾, senast ändrat genom beslut 2001/239/EG ⁽⁵⁾.
- (2) Den aktuella situationen när det gäller mul- och klövsjuka i Förenade kungariket kan utgöra ett hot mot djurbesättningar i andra delar av gemenskapen i samband med utsläppande på marknaden och handel med levande klövdjur och vissa produkter av sådana djur.
- (3) Med tanke på hur sjukdomsläget har utvecklats bör tillämpningstiden för de åtgärder som infördes genom

beslut 2001/172/EG förlängas. Samtidigt bör regionindelningen justeras.

- (4) Situationen kommer att ses över vid Ständiga veterinärkommitténs möte den 4 april 2001, och åtgärderna kommer att anpassas där så krävs.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens beslut 2001/172/EG ändras på följande sätt:

1. I artikel 14 skall datumet ersättas med "den 19 april 2001".
2. I bilaga I skall "Förenade kungariket" ersättas med "Storbritannien samt distriktet Newry and Mourne i grevskapet Armagh i Nordirland".
3. I bilaga II skall "Förenade kungariket" ersättas med "Storbritannien, Nordirland".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 2.3.2001, s. 22.

⁽⁵⁾ EGT L 86, 27.3.2001, s. 33.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 april 2001

om ändring för tredje gången av beslut 2001/208/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Frankrike

[delgivet med nr K(2001) 1052]

(Text av betydelse för EES)

(2001/269/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens beslut 2001/208/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Frankrike ⁽¹⁾, senast ändrat genom beslut 2001/250/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 13a i detta,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ⁽⁴⁾, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽⁵⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG, särskilt artikel 9 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Efter rapporter om nya fall av mul- och klövsjuka i Frankrike utvidgade och förlängde kommissionen, genom beslut 2001/250/EG, de åtgärder som infördes genom beslut 2001/208/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Frankrike.
- (2) Det geografiska område där åtgärder enligt detta beslut tillämpas bör inte vara större än vad som är nödvändigt under objektivt fastställda förhållanden och de åtgärder som tillämpas i områdena i bilaga I bör därför, i enlighet med artikel 13a i detta beslut, begränsas till vissa departement från och med den 3 april 2001, genom beslut från kommissionen.
- (3) I enlighet med den nämnda artikeln meddelade Frankrike kommissionen den 2 april att inga nya fall av mul- och klövsjuka hade rapporterats sedan den 30 mars 2001, och att alla kliniska undersökningar och laborato-

rieprover som företagits vid de berörda anläggningarna hade visat negativa resultat.

- (4) Kommissionen underrättade omedelbart medlemsstaterna per fax om att de bör anpassa sina åtgärder till de nya förhållandena.
- (5) Situationen kommer att ses över vid Ständiga veterinärkommitténs möte den 4 april 2001 och åtgärderna kommer att anpassas där så krävs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens beslut 2001/208/EG ändras på följande sätt:

1. Det datum som anges i artikel 2.2 a, artikel 3.3 a och 3.3 c, artikel 5.2 a och 5.3 b, artikel 6.3, artikel 7.2 och artikel 8.1 skall ersättas med "25 februari 2001".
2. I bilaga I skall "Hela Frankrikes fastland" ersättas med "Departementen Seine-et-Marne, Seine-Saint-Denis och Val d'Oise".
3. I bilaga II skall "Hela Frankrikes fastland" ersättas med "Hela Frankrikes fastland utom departementen i bilaga I".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna. Det skall tillämpas från och med den 3 april 2001.

Utfärdat i Bryssel den 3 april 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 73, 15.3.2001, s. 38.

⁽²⁾ EGT L 90, 30.3.2001, s. 63.

⁽³⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽⁵⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 mars 2001

om ändring av beslut 2000/418/EG när det gäller import från tredje land

[delgivet med nr K(2001) 830]

(Text av betydelse för EES)

(2001/270/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredje land ⁽¹⁾, särskilt artikel 22 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2000/418/EG av den 29 juni 2000 om användning av material som utgör en risk när det gäller transmissibel spongiform encefalopati och om ändring av beslut 94/474/EG ⁽²⁾, senast ändrat genom beslut (2001/233/EG) ⁽³⁾, föreskrivs att specificerat riskmaterial skall avlägsnas och destrueras. Där fastställs även restriktioner för framställning av visst material och för användning av vissa slaktmetoder samt för viss import. Beslutet skall ses över mot bakgrund av nya vetenskapliga rön.
- (2) Människors exponering för de risker som utgår från bovin spongiform encefalopati (BSE) har i stor grad kopplats samman med konsumtion av maskinurbenat kött från skallens ben och ryggraden. Av tillsynsskäl bör dock förbudet mot användning av skallens ben och ryggraden från nötkreatur, får och getter i alla åldrar vid framställning av maskinurbenat kött utvidgas till att omfatta alla ben från dessa djur. Detta bör även gälla för importerade produkter.
- (3) I sina yttranden av den 6 juli 2000, den 12 januari 2001 samt den 8 och 9 februari 2001 om den geografiska BSE-risken i berörda tredje länder drog Vetenskapliga styrkommittén slutsatsen att förekomst av BSE hos inhemska nötkreatur är endast högst osannolik i följande länder: Australien, Argentina, Botswana, Chile, Namibia, Nicaragua, Nya Zeeland, Paraguay, Uruguay och Swaziland. Vad gäller alla de andra tredje länder som Vetenskapliga styrkommittén har gjort en bedömning av drogs slutsatsen att förekomsten av BSE i inhemska nötkreatur är i bästa fall osannolik men inte utesluten.

Preliminära resultat av motsvarande undersökningar som har utförts på uppdrag av Vetenskapliga styrkommittén visar att kommittén också när det gäller ett mycket begränsat antal ytterligare länder kan dra slutsatsen att förekomsten av BSE i inhemska nötkreatur är mycket osannolik. Alla andra tredje länder har antingen inte alls sänt något underlag eller sänt ett ofullständigt underlag som utesluter en slutlig bedömning i tid.

- (4) Därför har Vetenskapliga styrkommittén genom sin riskanalys kunnat påvisa att risken för förekomst av BSE i inhemska nötkreatur är mycket osannolik endast i Australien, Argentina, Botswana, Chile, Namibia, Nicaragua, Nya Zeeland, Paraguay, Uruguay och Swaziland. För alla andra länder påvisade bedömningen antingen en viss risk för att BSE förekommer i inhemska nötkreatur eller också kunde den inte göras på grund av att fullständiga uppgifter saknades. Därför bör endast Australien, Argentina, Botswana, Chile, Namibia, Nicaragua, Nya Zeeland, Paraguay, Uruguay och Swaziland undantas från bestämmelserna i beslut 2000/418/EG.
- (5) Kommissionen kommer att se över bestämmelserna för import av produkter av animaliskt ursprung snarast möjligt mot bakgrund av ytterligare vetenskapliga bedömningar samt utvecklingen av rekommendationerna från Internationella byrån för epizootiska sjukdomar (OIE). Såsom tidigare kommer kommissionen att använda de uppgifter som lämnats i enlighet med rekommendation 98/477/EG ⁽⁴⁾ av den 22 juli 1998 om nödvändiga uppgifter till stöd för ansökningar om utvärderingen av länders epidemiologiska status vad gäller transmissibel spongiform encefalopati. Därför riktar kommissionen en ny inbjudan att lämna underlag i enlighet med rekommendationen till de länder som ännu inte har gjort det, och kommissionen kommer att göra allt den kan för att inom så kort tid som möjligt efter mottagandet av underlaget kunna få en vetenskaplig bedömning.
- (6) Mot bakgrund av att ett nytt system för utfärdande av intyg inrättas bör övergångsförfaranden införas för produkter som levereras innan detta beslut träder i kraft.

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EGT L 158, 30.6.2000, s. 76.

⁽³⁾ EGT L 84, 23.3.2001, s. 59.

⁽⁴⁾ EGT L 212, 30.7.1998, s. 58.

- (7) Rygggraden måste avlägsnas senast i de lokaler där försäljning till konsumenten sker, och sålunda får slaktkroppar eller delar av slaktkroppar av nötkreatur som fortfarande innehåller rygggrad släppas ut på den inhemska marknaden och saluföras mellan medlemsstaterna. För att uppfylla gemenskapens skyldigheter enligt internationella avtal är det nödvändigt att också tillåta import från tredje land av slaktkroppar med rygggrad.
- (8) Beslut 2000/418/EG bör således ändras därefter.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2000/418/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 6 skall ersättas med följande:

"Artikel 6

Import till gemenskapen

1. Det specificerade riskmaterial som avses i punkt 1 a i bilaga I får inte importeras till gemenskapen efter den 31 mars 2001.
2. a) När de produkter av animaliskt ursprung som anges i bilaga II och som innehåller material från nötkreatur, får eller getter efter den 31 mars 2001 importeras till gemenskapen från tredje länder eller regioner i dessa, skall till lämpligt hälsointyg fogas en deklaration som undertecknats av den behöriga myndigheten i producentlandet och som skall ha följande lydelse:

'Denna produkt av animaliskt ursprung innehåller ej och har ej utvunnits ur specificerat riskmaterial enligt punkt 1 a i bilaga I till beslut 2000/418/EG som producerats efter den 31 mars 2001, eller maskinurbenat kött som tagits från benen hos nötkreatur, får eller getter och som producerats efter den 31 mars 2001. Djuren har inte slaktats efter den 31 mars 2001 efter bedövning med gas som injicerats i hjärnskålen eller avlivats omedelbart genom samma metod, eller efter bedövning slaktats genom laceration av vävnad i centrala nervsystemet med hjälp av ett avlångt stavformat instrument som förts in i hjärnskålen.'

b) Alla hänvisningar till 'produkter av animaliskt ursprung' i denna artikel skall innebära en hänvisning till de produkter av animaliskt ursprung som anges i bilaga II, inte till andra produkter av animaliskt ursprung som innehåller eller som utvunnits ur dessa produkter av animaliskt ursprung.

3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 skall inte gälla
- a) de tredje länder som förtecknas i bilaga III,
- b) försändelser som lämnar tredje land innan detta beslut träder i kraft och som uppvisas vid gemenskapens kontrollstation för import före den 15 april 2001, utan att det påverkar de nationella åtgärder som vidtagits före den 31 mars 2001."

2. I artikel 7 b skall sista stycket ersättas med följande:

"Slaktkroppar som inte innehåller något annat specificerat riskmaterial än rygggrad, inklusive dorsalrotsganglier, får dock importeras till en medlemsstat eller sändas till en annan medlemsstat utan denna medlemsstats godkännande."

3. Följande skall läggas till som bilaga III:

"BILAGA III

Tredje länder som avses i artikel 6.3

Australien
Argentina
Botswana
Chile
Namibia
Nicaragua
Nya Zealand
Paraguay
Swaziland
Uruguay".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Detta beslut skall tillämpas från och med den 31 mars 2001.

Utfärdat i Bryssel den 29 mars 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

RÄTTELSER**Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 650/2001 av den 30 mars 2001 om omfördelning av icke utnyttjade kvantiteter av de under 2000 tillämpliga kvoterna för vissa produkter med ursprung i Kina**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 91 av den 31 mars 2001)

På sidan 52, under "Artikel 3", skall det

i stället för: "28 april 2001"

vara: "30 april 2001."

På sidan 53, under "Artikel 5", skall det

i stället för: "12 maj 2001"

vara: "14 maj 2001."

På sidan 57, bilaga IV, de tyska myndigheternas telefonnummer, skall det

i stället för: "(49) 619 64 08-0",

vara: "(49) 619 69 08-0".
